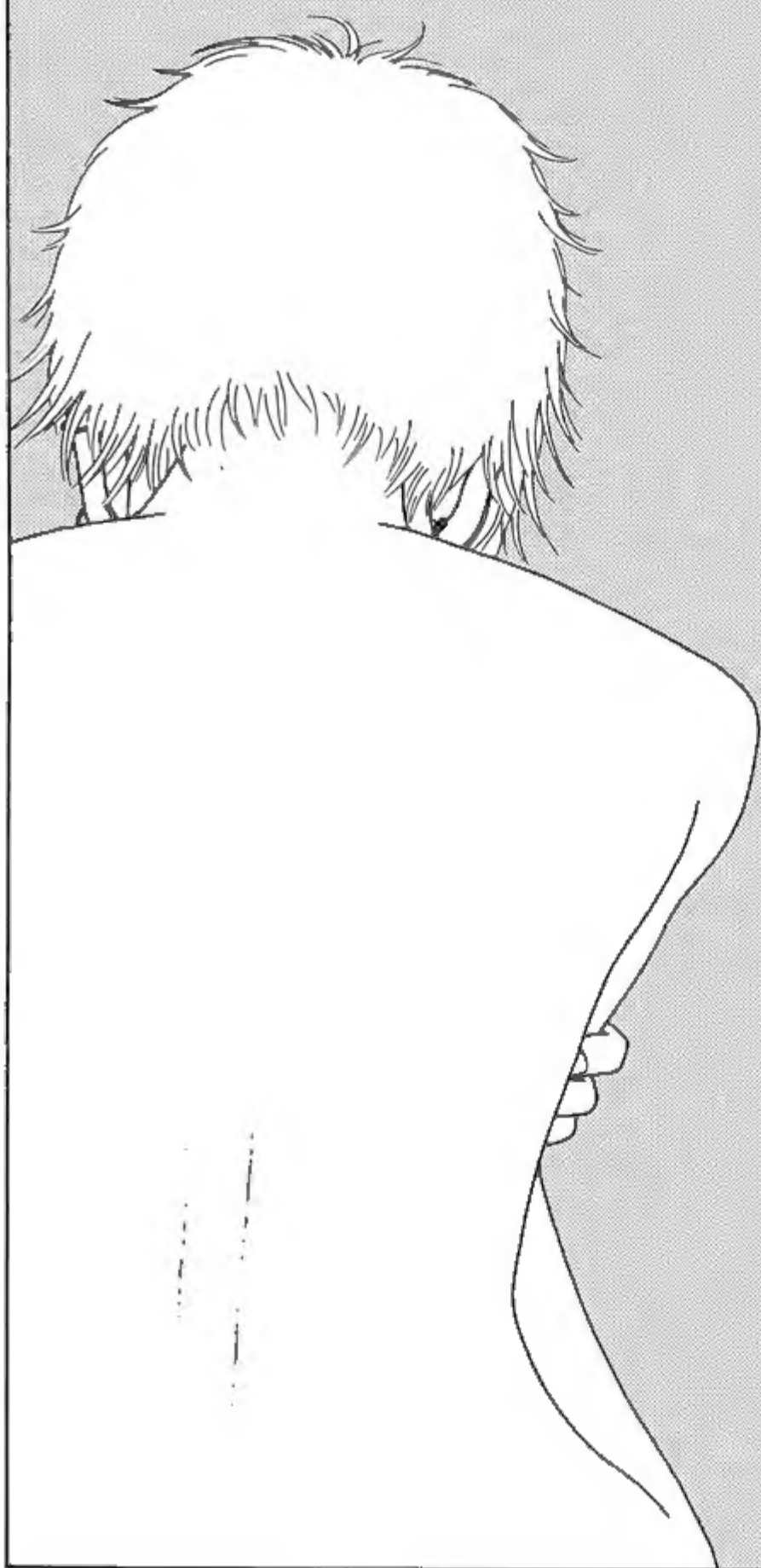
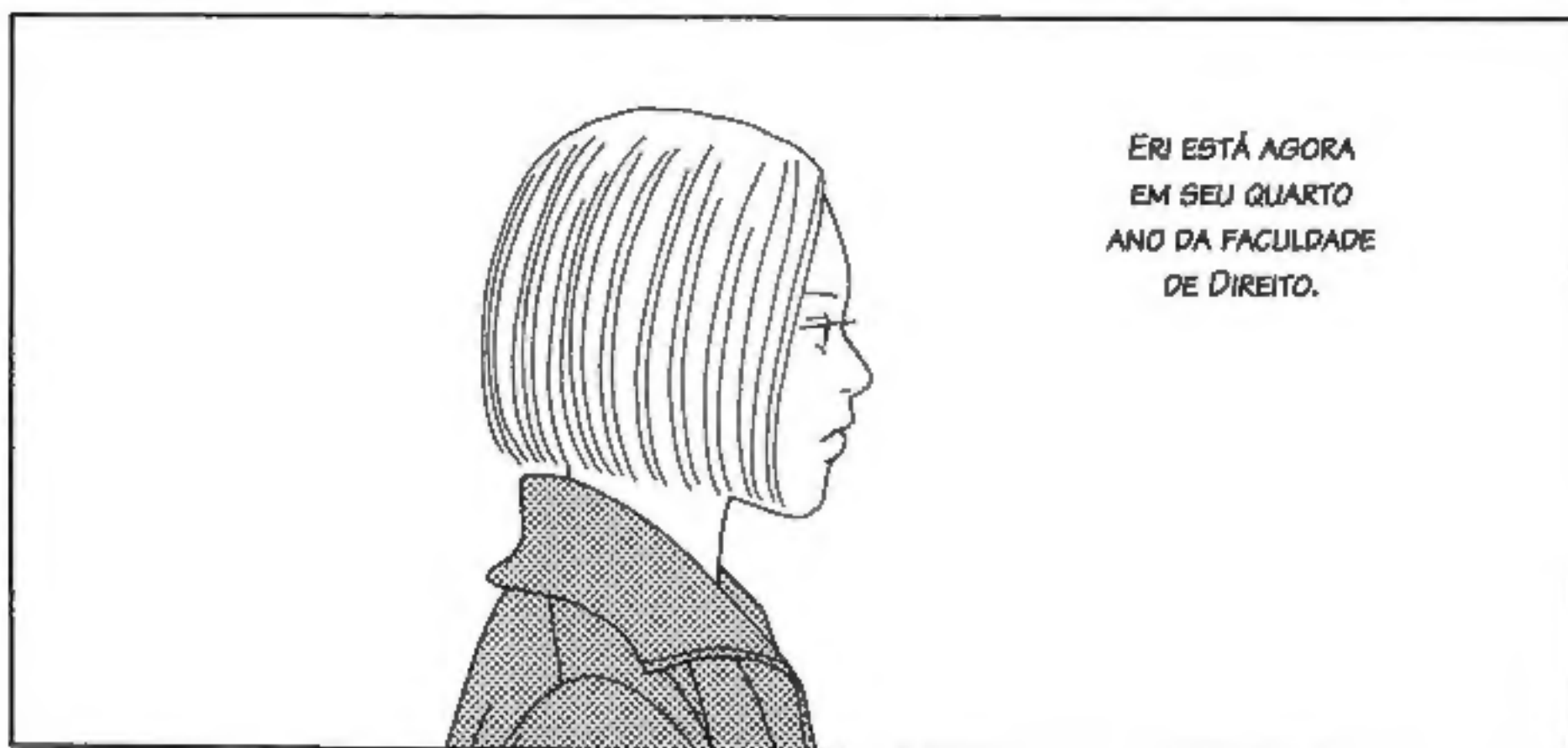
Chapter 10 - Past-Present-Future

Olá, sou eu
de novo... agora
estou no segundo
ano de faculdade.
Take-chan
também,
é claro.

Ah, sabe o que
ele me contou sobre
como conheceu o Joe?
Eles se toparam por
acaso na rua, e não
conseguiam parar de
trocar olharem.
Do mesmo
jeito que
Eri e eu.

Eri está agora
em seu quarto
ano da faculdade
de Direito.

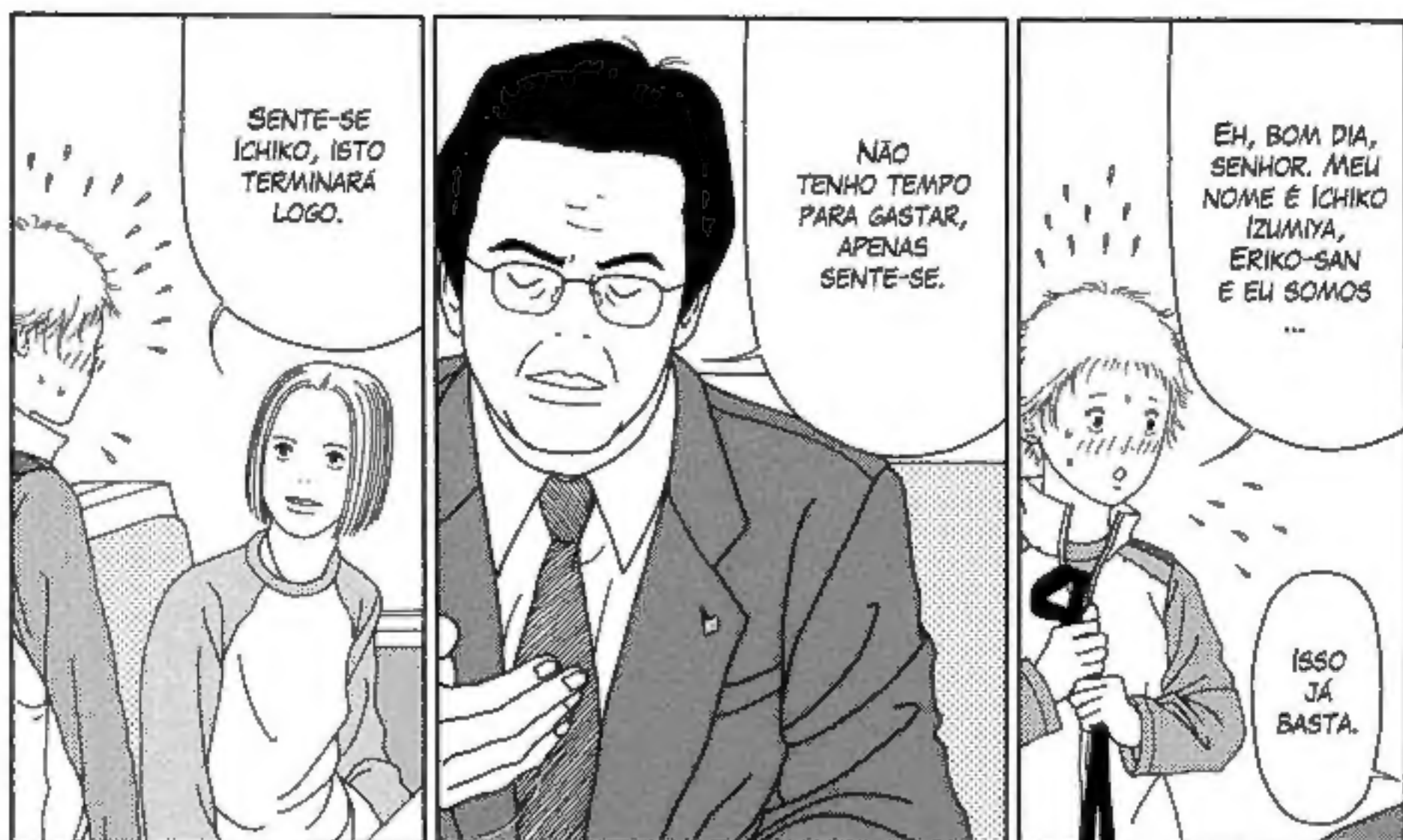
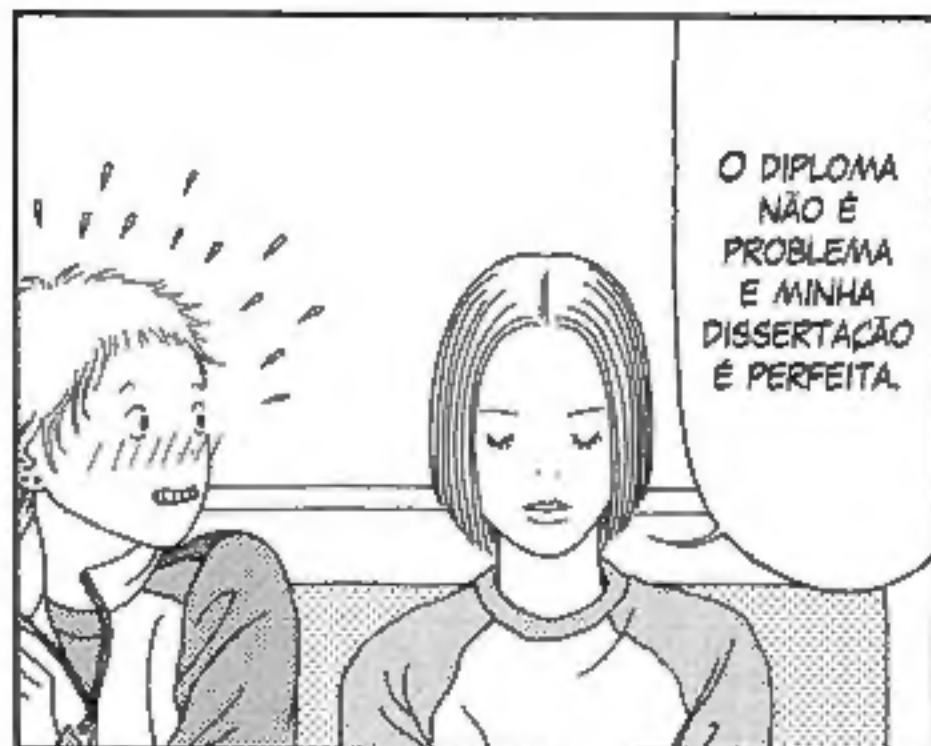
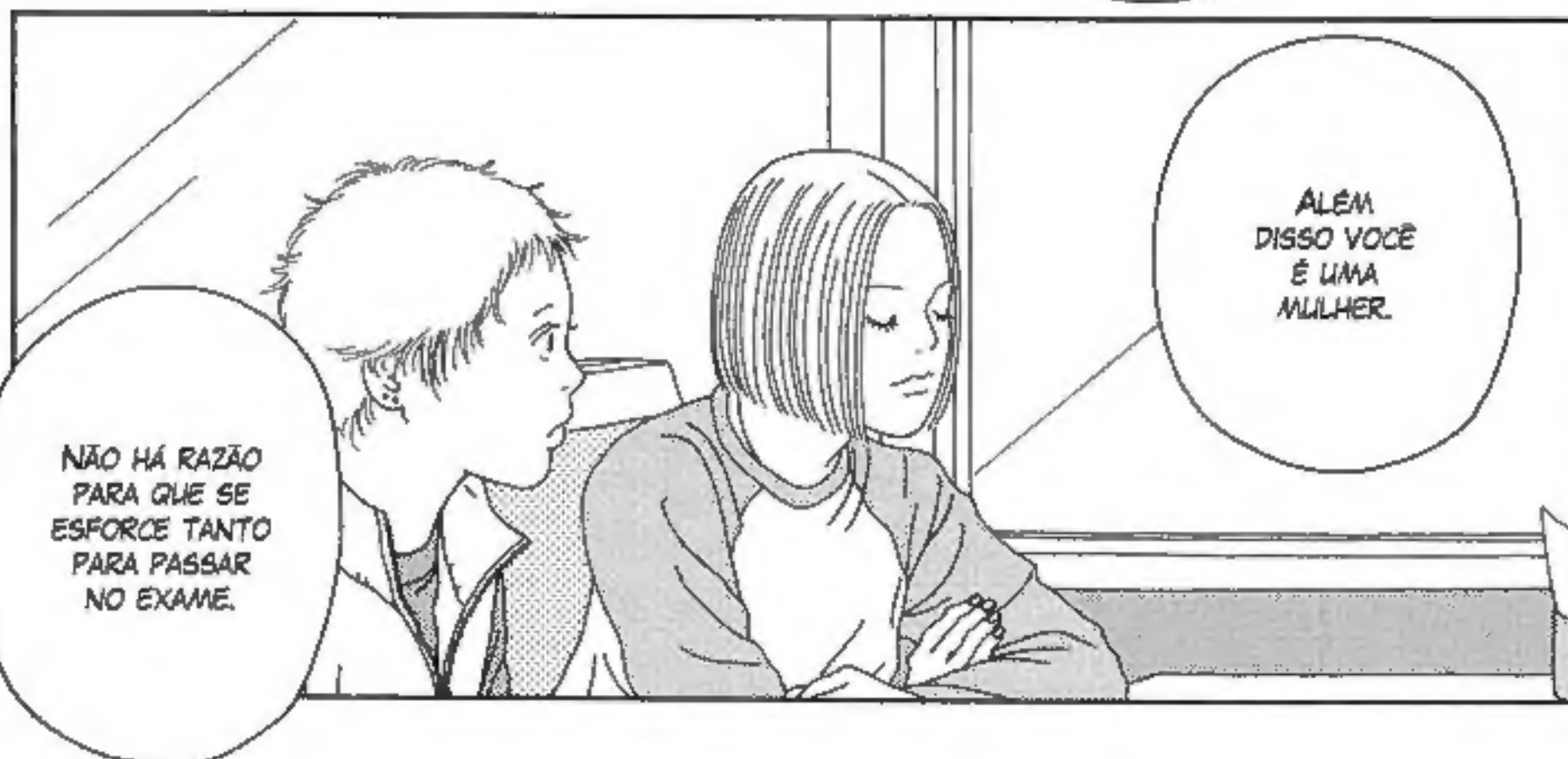
CONTINUAMOS NOS VENDO, MAS MEU CORAÇÃO SE ACELERA SÓ DE PENSAR EM QUALQUER TIPO DE DESPEDIDA...

QUERO ME TORNAR ADULTA, E SEI QUE DEVO FAZÊ-LO. MAS AINDA NÃO É CEDO DEMAIS?

A MENOS QUE FAZER ISSO POSSA SE TORNAR DE FATO UM ALÍVIO.

R R R R R
R R R R R
OLÁ?
AH, ERI! O QUE HOUVE?
Aonde você está?
ESTOU CHEGANDO NO CINEMA.
Ichiko, desculpe, é que meu pai acabou de me ligar, quer se encontrar comigo agora mesmo.
O QUÊ?
Ah, sério? Desculpa, você não pode me esperar um tempinho em algum lugar?
MODE
Acho que estarei livre em meia hora.
EH? MAS, ERI...
VOCÊS NÃO SE VÊEM HÁ MUITO TEMPO, NÃO É VERDADE? DEVEM TER MUITAS COISAS PARA CONVERSAR.
ERI, SEUS PAIS NÃO VIVEM TÃO LONGE, PORÉM VOCÊ NUNCA VAI VISITÁ-LOS...

PFFT!
Se você o conhecesse!
Mas é verdade... Você julga as pessoas pelo seu pai, Izumiya-sensei...
SEU PAI É UMA PESSOA ASSUSTADORA?
Eh?
PFFT!
Gostaria de conhecê-lo?
QUE?
Vamos, por que não? Não gostaria de vir?
Seria bom pra você conhecer alguém como ele uma vez.
Aceita? Bom, este é o endereço
...

Quando cheguei,
Eri e seu pai
estavam começando
a conversa.

ESTÁ SEGURA DE QUE RECEBERÁ SEU DIPLOMA? E SUA DISSERTAÇÃO?
O DIPLOMA NÃO É PROBLEMA E MINHA DISSERTAÇÃO É PERFEITA.
ESCUTE BEM. NÃO ACEITAREI QUE REPITA O CURSO. SE ISSO ACONTECER, DEIXAREI DE PAGAR SUA MENSALIDADE.
EU SEMPRE PASSEI NOS MEUS EXAMES NA PRIMEIRA VEZ, ASSIM COMO SEU IRMÃO.
ALGUÉM QUE TROPEÇA NA PRIMEIRA TENTATIVA, NÃO TEM O QUE É NECESSÁRIO.
ALÉM DISSO VOCÊ É UMA MULHER.
NÃO HÁ RAZÃO PARA QUE SE ESFORCE TANTO PARA PASSAR NO EXAME.

SEU IRMÃO FOI NOMEADO FISCAL NO ANO PASSADO. SEI QUE ELE NÃO TERÁ UMA CARREIRA DA QUAL ME ENVERGONHE.
UMA MULHER COMO VOCÊ NÃO TEM RAZÃO ALGUMA PARA SE MATAR TRABALHANDO DESTA FORMA.
VOCE NUNCA SERA ADVOGADA, CÉUS...
E POR QUE DIZ ISSO?
OLHE PARA COMPANHIA QUE TRAZ.

De fato, a reunião entre Eri e seu pai terminou dentro de uns trinta minutos.

Ah, ainda não te contei o que me levou a querer ser advogada.

Não.

Não é porque queira seguir a mesma carreira que meu pai ou meu irmão. Só quero estar em igualdade com eles.

É por isso.

Sabe, eu também posso fazê-lo.

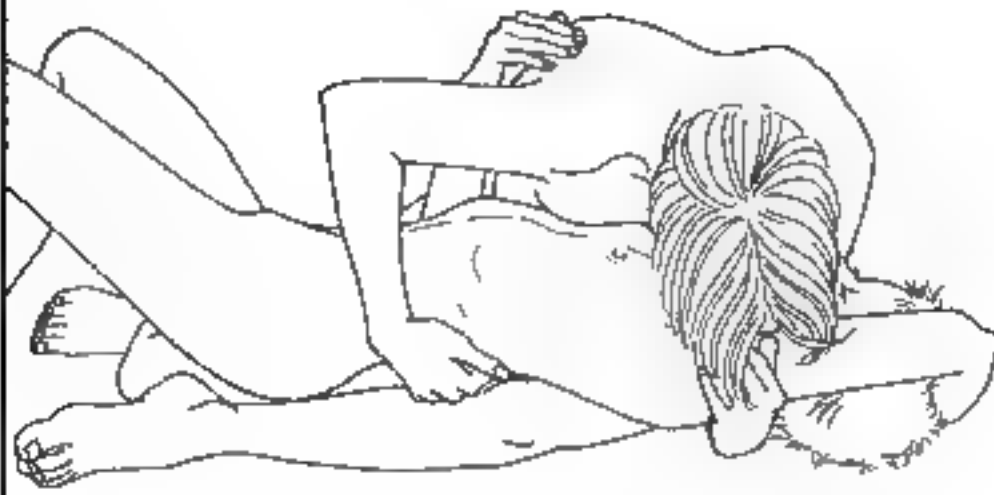
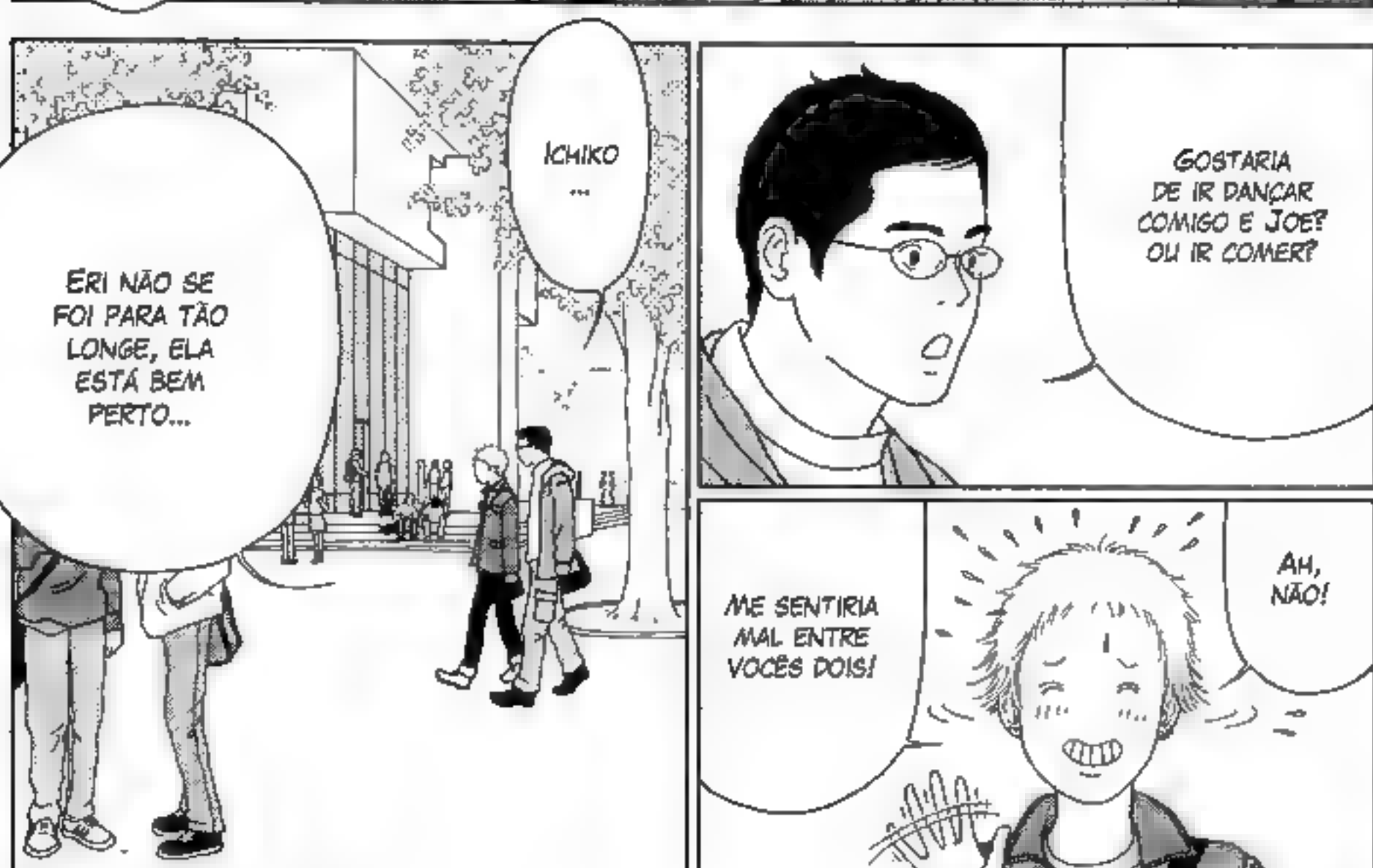
Posso chegar ao seu nível.

SER ADVOGADA DEFINITIVAMENTE NÃO COMBINA COM A MINHA PERSONALIDADE.
NA REALIDADE, NÃO SEI O QUE É QUE QUERO FAZER QUANDO ME TORNAR UMA.
"MAS NÓS VEREMOS QUANDO CHEGAR O MOMENTO". EU GOSTARIA QUE VOCÊ ME DISSESSE, COMO SEMPRE O FAZ.
BOM, EU NÃO ENTENDO. ENTÃO VOCÊ NÃO QUER SER ADVOGADA?
NÃO, EU QUERO FAZER OUTRA COISA.
HEHE ...
VOCÊ É REALMENTE INGÊNUA, SABIA?

Mas agora, minha meta é me tornar uma advogada.
Por que?
Porque tem que fazer tudo isto para provar-se diante de seu pai e de seu irmão?
Se esse não fosse meu objetivo, não estaria aqui com você.
Eh?
Rejeitar essa idéia...
Seria como negar a mim mesma.

Gostaria que tivesse um tempo livre no sábado à tarde, Ichiko ...
Para uma pequena festa, só para nós duas, em minha casa.
Uma festa?
A última em um longo tempo.
Quê!?
Desculpe ...
Eri..

ATÉ QUANDO?
ATÉ QUE PASSE MEU ÚLTIMO EXAME.
E QUANDO SERÁ ISSO?
EM OUTUBRO DO PRÓXIMO ANO. SE TUDO SAIR BEM, CLARO.
DESCULPE
...

O SÁBADO CHEGOU BEM RÁPIDO. NÃO PUDEMOS FAZER MAIS NADA ALÉM DE NOS DESNUDARMOS E NOS ACARICIARMOS.

DEPOIS DESSA VEZ, O AROMA DE SUA PELE, SUAS CARÍCIAS...

DESVANECERAM-SE COMPLETAMENTE.

Logo me acostumarei a isto. Depois de tudo, não é como se tivéssemos terminado. A único coisa que preciso fazer para vê-la é ir visitá-la na sua nova casa. Só preciso ligar para ela e esperar a resposta.

Eri...

Fico repetindo isso para mim mesma o tempo todo.

Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff

Aino Scanlations

apresenta:

Love My Life

de: Ebine Yamaji

Tradução:
Huntress

Revisão:
nattus

Edição:
Domcaixote

http://www.ainoscanlations.org
#Aino@ irc.irchightway.net